

The Project Gutenberg EBook of The Royal Game of the Ombre, by Anonymous

Copyright laws are changing all over the world. Be sure to check the copyright laws for your country before downloading or redistributing this or any other Project Gutenberg eBook.

This header should be the first thing seen when viewing this Project Gutenberg file. Please do not remove it. Do not change or edit the header without written permission.

Please read the "legal small print," and other information about the eBook and Project Gutenberg at the bottom of this file. Included is important information about your specific rights and restrictions in how the file may be used. You can also find out about how to make a donation to Project Gutenberg, and how to get involved.

**\*\*Welcome To The World of Free Plain Vanilla Electronic Texts\*\***

**\*\*eBooks Readable By Both Humans and By Computers, Since 1971\*\***

**\*\*\*\*\*These eBooks Were Prepared By Thousands of Volunteers!\*\*\*\*\***

Title: The Royal Game of the Ombre

Written At the Request of divers Honourable Persons--1665

Author: Anonymous

Release Date: October, 2005 [EBook #9177]

[Yes, we are more than one year ahead of schedule]

[This file was first posted on September 11, 2003]

Edition: 10

Language: English

Character set encoding: ASCII

**\*\*\* START OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK THE ROYAL GAME OF THE OMBRE \*\*\***

Produced by Imran Ghory while at the University of Bristol

[Transcribers note: This transcription was made from a copy of the work held in the British Library as Jessel #1249. Original spelling and punctuation has been preserved where possible.]

The Royal Game of the Ombre.

Written At the Request of divers Honourable Persons.

London

Printed for Thomas Palmer, at the Crown in Westminster-Hall, 1665.

The Royal Game of the Ombre.

L'Ombre is a Spanish Game at Cards, as much as to say, The Man: so he who undertakes to play the Game, sayes Jo so l'Ombre, or, I am the Man. And 'tis a common saying with the Spaniards, (alluding to the name) that the Spanish l'Ombre as far surpasses the French le Beste, as a Man do's a Beast, There are divers sorts of it, of which, this (which we shall only treat of, and which chiefly is in vogue) is called the Renegado, for reasons better suppress then known.

How many can play at it, and with what Cards they are to play.

There can only three play at it, and they are dealt nine Cards a piece: so by discarding the Eights, Nines, and Tens out of the Pack, there remains thirteen Cards in the Stock.

Of the Trump

There is no turning up Trump, nor no Trump but what the Player pleases, the first hand having alwayes the choice to play or pass, after him the second, &c.

Of the Stakes

For Stakes there are two sorts of Marks or Counters, the greater and the less; for example if you value the great ones at 12. pence, the lesser may be pence the piece (and so according as you please) of which great Marks you stake each one one for the Game: and the lesser for passing, for the hand, if you be eldest, and for taking in, giving for each Card you take in, one Mark or Counter.

Of the names of the Cards, and order in ranking them

Of the Black Suits

1. The Spadillio, or Ace of Spades.
2. The Mallilio, or black Deuces of either suit.
3. The Basto, or Ace of Clubs.
4. The King.
5. Queen.
6. Knave.
7. Seven.
8. Six.
9. Five.

10. Four.
11. And Three.

#### \_Of the Red Suits\_

1. The Spadillio, or Ace of Spades.
2. The Mallilio, or Sevens of either Suit.
3. The Basto, or Ace of Clubs.
4. The Punto, or Ace of Hearts or Diamonds according as they are Trump.
5. The King.
6. The Queen.
7. The Knave.
8. The Deuce.
9. The Three.
10. The Four.
11. The Five.
12. The Six.

#### \_Observations.\_

By this you see first that the Spadillio, or Ace of Spades is always the first Card, and always Trump, be the Trump what suit soever; and the Basto, or Ace of Clubs always the third. Secondly, the of Black, there are but eleven Trumps, and of Red twelve. Thirdly, that the Red Ace enters into the fourth place when it is Trump, and then is called the Punto, otherwise 'tis only rank'd after the Knave, and is only call'd the Ace. Fourthly, that (excepting the Deuces of Black, and Sevens of Red, which are call'd the Mallilio's, and are always the second Cards when they are Trumps) the least small Cards of the Red are always best, and the greatest of the Black.

#### \_Of the Matadors.\_

The Matadors or killing Cards, as the Spadillio, Mallilio, and Basto, are the three chief Cards, and for these, when they are all in a hand (else not) the others pay three of the greater Marks or Counters the piece; and though there be no counting the Matadors without these three, yet these three for foundation, you may count as many as you have Cards in an interrupted series of Trumps; for all which the others are to pay you one Mark or Counter, the piece, even to nine sometimes.

#### \_Of taking in, and the order and manner of it.\_

1. Who has the first Hand, has choice of playing the Game, of naming the Trump, and of taking in as many of or as few Cards as he pleases, and after him the second, &c.
2. Having once demanded whether any one will play \_without taking in\_, you oblige your self to take in, though your Game be never so good: wherefore you are well to consider it before.
3. If you name not the Trump before you look on the Cards which you have taken in, any other may prevent you, and name what Trump they please.
4. If (as it often happens) you know not of two Suits which to name Trump; e.g. with the two black Aces you have three Trumps of either

sorts: First, the Black Suit is to be preferr'd before the Red, because there are fewer Trumps of it. Secondly, you are rather to choose that Suit of which you have not the King, because besides your three Trumps, you have a King, which is as good as a fourth.

5. When you have the choice of Going in three Matadors, or the two Black Aces with three of four other Trumps, if the Stakes be great, you are to chuse this last, (as most likely to win most Tricks) if it be but a simple Stake, you are to chuse the first; because the six Counters you are to receive for the Matadors, more then equavales the four or five, you lose for the Game.

#### \_Observations.\_

1. He is to ask if any will play without taking in. (when they have the choice of those who will not.) Secondly, he is never to take in, or play, unless he have three sure Tricks in his hand at least: To understand which the better we must know

#### \_The End of the Game\_

The End of the Game is (as at Beast) to win most Tricks; whence he who can win five tricks of the Nine, has a sure Games; or if he win Four, and can so divide the Tricks, as one may win Two, the other Three: if not, 'tis either Codillio or Repuesto, and the Player loses and makes good the Stakes.

#### \_Of the Codillio.\_

The call it Codillio when the Player is beasted, and another wins more Tricks then he; when this takes up the Stakes, and tother makes it good: where note, that although the other two alwayes combine against the Player to make him lose, yet they all do their best (for the common good) to hinder any one from winning, onely striving to make it Repuesto.

#### \_Of the Repuesto.\_

They call it Repuesto when the Player wins no more Tricks then another: for example, if he win but four, another four, and the third but one, or each of them win three Tricks the piece; in which case the Player doubles the Stake, without any ones winning it, and it remains so doubled for the advantage of the next Player, &c. whence you may collect, that the Player is as much concern'd in making Repuesto, in case of nesessity, as any of the rest, by which means the Stakes oftentimes increasing to a considerable summe, the Player is to be very wary what Games he playes.

#### \_What Games are to be played\_

One is never to play unless he have three sure Tricks in his hand at least, as we have said before; as the three Matadors, or six or seven good Trumps without them; where note, the Kings of any Suit are alwayes accounted as good as Trumps (since nothing but Trumps can win them) mean while all other Cards but them and Trumps, are to be discarded.

### \_Observations.\_

He who plays having taken in, the next is to consider the goodness of his Game; and to take in more or less, according to his Game is probably like to prove good or bad, always considering, that 'tis as much his advantage that the third have a good Game to make it Repuesto, as himself. Neither is any one, for Covetousness of saving a Counter or two, to neglect, the taking in, that the other may commodiously make up his Game with the Cards which he leaves; and that no good Cards may lye dormant in the Stock, except Player play without taking in when they may refuse to take in, if they imagine he has all the Game.

### \_Of playing without taking in.\_

When one has a sure Game in his hand, he is to play without taking in; when the others are to give him each of them one of the greater Marks or Counters, as he is to give them, if he play without taking in, a Game that is not sure, he'd(?) loses it.

### \_Of the Voll.\_

If you win all the Tricks in your hand, or the Voll, they likewise are to give you one Mark or Counter the piece; but then you are to declare before the fifth Trick, that you intend to play for the Voll, that so they may keep their best Cards, which else seeing you win five Tricks (or the Game) they may carelessly cast away.

### \_Of the Forfeitures\_

If you Renounce, you are to double the Stake, this(?) also if you have more or fewer Cards then Nine, (to avoid all wrangling or foul play) to which end you are carefully to count your Cards both in dealing and taking in, before you look on them; besides according to the Rigour of the Game, if you speak any thing that may discover your Game, or anothers (excepting onely Gagno as we shall declare afterwards) or play so, as wittingly to hinder the making it Repueto or Codillio (and if ignorantly, you are not fit to play.)

### \_Of playing Trumps\_

In playing Trump; you are to note, that if any playes an ordinary Trump, and you have onely the three best Cards, or Matadors, singly or can jointly in your hands, you may refuse to play them, without Renouncing, because of the priviledge which those Cards have, that none but commanding Cards can force them out of your hands; as for example, the Spadillio forces the Mallilio, and the Mallilio the Basto; for all the rest you are to follow Trump.

### \_Of what you are to say\_

You are to say nothing but onely, \_I pass\_, or \_play\_, or Gagno, that is, 'tis mine, simply, when you play your Card, to hinder the third from taking it; or Gagno de l' Re when you play your Queen to hinder them from

taking it with the King, &c. but this you cannot say till it come unto your turn.

#### \_General Rules\_

'Tis impossible to provide against all accident in the Game, onely these general Rules may be observ'd in playing: First, the chiefest Art consisting in knowing the goodness of ones Game, and how it may be improved to the best, one is never to win more then one trick, if they cannot win more then two because of the advantage they give the Player by it in dividing the tricks. Secondly, you are alwayes to win the trick from the Player if you can, unless you let it pass for more advantage, wherein note the second is to let pass to the third; if he have the likelier Game to beate the Player, or if he be likely to win it.

#### \_Of the Tenaces\_

There may be divers advantages in refusing to take the Players trick, but the chiefest is if you have Tenaces in your hands, that is, two Cards, which if you have the leading, you are sure to lose one of them. If the player lead to you, you are sure to win them both; for examples, if you have Spadillio and Basto in your hand, & he have the Mallilio & another Trump, if you lead you lose one of the; for either you lead your

Spadillio, and he player his lesser Trump upon it and wins your Basto the next trick with his Mallilio, and so the contrary; whereas if he leads, he loses both; for if he lead his Mallilio, you take it with your Spadillio, and with your Basto win the other Trump; or if he lead with that, you take it with your Basto; and then your Spadillio wins his Mallilio, and 'tis called Tenaces, because it so catches you betwixt them, there is no avoiding it, &c.

#### \_Of the Players playing his game for his best advantage\_

Of this (becuase every one playes according to his own fancy) I will only say, that if you are not sure of winning five Tricks, but have only the three Matadors, (as for example) and Kings be your Auxillary Cards, if you have the leading you are to begin with a Matador or two before you play your Kings, to fetch out those Trump perhaps which might have trumped them; and if you have three Matadors with two other Trumps your best way is first to play you Matadors, to see how the Trump lie, and if both follow, you are sure that if three Trump be Red, there remains onely one Trump in their hands; if Black, none at all; it importing so much that the player counts the Trumps, as the miscounting only one, do's often lose the Game. In fine, if they have but a weak Game, they are to intimate cunning Beast Players, in dividing Tricks, and consult them in playing of their Cards. And these few Instructions may suffice, leaving the rest to each one's particular observation.

Certain other more Questions there are; as whether any may look on the Tricks to see what Cards are played beside the Ombre, or he who playes the Game, which ordinarily is resolved on the affirmative; or when any Cards are left in the Stock, whether any may look on them or no, which the Table

lef once, usually is done. Only observer to lay your Tricks Angle-wisse.

[Transcribers note: Several diagrams here have been omitted], to the end that one may easily perceive whether they be two, three, or four.]

F I N I S.

End of Project Gutenberg's The Royal Game of the Ombre, by Anonymous

\*\*\* END OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK THE ROYAL GAME OF THE OMBRE \*\*\*

This file should be named ombre10.txt or ombre10.zip

Corrected EDITIONS of our eBooks get a new NUMBER, ombre11.txt

VERSIONS based on separate sources get new LETTER, ombre10a.txt

Produced by Imran Ghory while at the University of Bristol

Project Gutenberg eBooks are often created from several printed editions, all of which are confirmed as Public Domain in the US unless a copyright notice is included. Thus, we usually do not keep eBooks in compliance with any particular paper edition.

We are now trying to release all our eBooks one year in advance of the official release dates, leaving time for better editing.

Please be encouraged to tell us about any error or corrections, even years after the official publication date.

Please note neither this listing nor its contents are final til midnight of the last day of the month of any such announcement. The official release date of all Project Gutenberg eBooks is at Midnight, Central Time, of the last day of the stated month. A preliminary version may often be posted for suggestion, comment and editing by those who wish to do so.

Most people start at our Web sites at:

<http://gutenberg.net> or

<http://promo.net/pg>

These Web sites include award-winning information about Project Gutenberg, including how to donate, how to help produce our new eBooks, and how to subscribe to our email newsletter (free!).

Those of you who want to download any eBook before announcement can get to them as follows, and just download by date. This is also a good way to get them instantly upon announcement, as the

indexes our cataloguers produce obviously take a while after an announcement goes out in the Project Gutenberg Newsletter.

<http://www.ibiblio.org/gutenberg/etext03> or  
<ftp://ftp.ibiblio.org/pub/docs/books/gutenberg/etext03>

Or /etext02, 01, 00, 99, 98, 97, 96, 95, 94, 93, 92, 91 or 90

Just search by the first five letters of the filename you want, as it appears in our Newsletters.

Information about Project Gutenberg (one page)

We produce about two million dollars for each hour we work. The time it takes us, a rather conservative estimate, is fifty hours to get any eBook selected, entered, proofread, edited, copyright searched and analyzed, the copyright letters written, etc. Our projected audience is one hundred million readers. If the value per text is nominally estimated at one dollar then we produce \$2 million dollars per hour in 2002 as we release over 100 new text files per month: 1240 more eBooks in 2001 for a total of 4000+ We are already on our way to trying for 2000 more eBooks in 2002 If they reach just 1-2% of the world's population then the total will reach over half a trillion eBooks given away by year's end.

The Goal of Project Gutenberg is to Give Away 1 Trillion eBooks! This is ten thousand titles each to one hundred million readers, which is only about 4% of the present number of computer users.

Here is the briefest record of our progress (\* means estimated):

eBooks Year Month

1	1971	July
10	1991	January
100	1994	January
1000	1997	August
1500	1998	October
2000	1999	December
2500	2000	December
3000	2001	November
4000	2001	October/November
6000	2002	December*
9000	2003	November*
10000	2004	January*

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation has been created to secure a future for Project Gutenberg into the next millennium.

We need your donations more than ever!



As of February, 2002, contributions are being solicited from people and organizations in: Alabama, Alaska, Arkansas, Connecticut, Delaware, District of Columbia, Florida, Georgia, Hawaii, Illinois, Indiana, Iowa, Kansas, Kentucky, Louisiana, Maine, Massachusetts, Michigan, Mississippi, Missouri, Montana, Nebraska, Nevada, New Hampshire, New Jersey, New Mexico, New York, North Carolina, Ohio, Oklahoma, Oregon, Pennsylvania, Rhode Island, South Carolina, South Dakota, Tennessee, Texas, Utah, Vermont, Virginia, Washington, West Virginia, Wisconsin, and Wyoming.

We have filed in all 50 states now, but these are the only ones that have responded.

As the requirements for other states are met, additions to this list will be made and fund raising will begin in the additional states. Please feel free to ask to check the status of your state.

In answer to various questions we have received on this:

We are constantly working on finishing the paperwork to legally request donations in all 50 states. If your state is not listed and you would like to know if we have added it since the list you have, just ask.

While we cannot solicit donations from people in states where we are not yet registered, we know of no prohibition against accepting donations from donors in these states who approach us with an offer to donate.

International donations are accepted, but we don't know ANYTHING about how to make them tax-deductible, or even if they CAN be made deductible, and don't have the staff to handle it even if there are ways.

Donations by check or money order may be sent to:

Project Gutenberg Literary Archive Foundation  
PMB 113  
1739 University Ave.  
Oxford, MS 38655-4109

Contact us if you want to arrange for a wire transfer or payment method other than by check or money order.

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation has been approved by the US Internal Revenue Service as a 501(c)(3) organization with EIN [Employee Identification Number] 64-622154. Donations are tax-deductible to the maximum extent permitted by law. As fund-raising requirements for other states are met, additions to this list will be made and fund-raising will begin in the additional states.

We need your donations more than ever!

You can get up to date donation information online at:

<http://www.gutenberg.net/donation.html>

\*\*\*

If you can't reach Project Gutenberg,  
you can always email directly to:

Michael S. Hart <hart@pobox.com>

Prof. Hart will answer or forward your message.

We would prefer to send you information by email.

**\*\*The Legal Small Print\*\***

(Three Pages)

**\*\*\*START\*\*THE SMALL PRINT!\*\*FOR PUBLIC DOMAIN EBOOKS\*\*START\*\*\***

Why is this "Small Print!" statement here? You know: lawyers.

They tell us you might sue us if there is something wrong with your copy of this eBook, even if you got it for free from someone other than us, and even if what's wrong is not our fault. So, among other things, this "Small Print!" statement disclaims most of our liability to you. It also tells you how you may distribute copies of this eBook if you want to.

**\*BEFORE!\* YOU USE OR READ THIS EBOOK**

By using or reading any part of this PROJECT GUTENBERG-tm eBook, you indicate that you understand, agree to and accept this "Small Print!" statement. If you do not, you can receive a refund of the money (if any) you paid for this eBook by sending a request within 30 days of receiving it to the person you got it from. If you received this eBook on a physical medium (such as a disk), you must return it with your request.

**ABOUT PROJECT GUTENBERG-TM EBOOKS**

This PROJECT GUTENBERG-tm eBook, like most PROJECT GUTENBERG-tm eBooks, is a "public domain" work distributed by Professor Michael S. Hart through the Project Gutenberg Association (the "Project").

Among other things, this means that no one owns a United States copyright on or for this work, so the Project (and you!) can copy and distribute it in the United States without permission and without paying copyright royalties. Special rules, set forth below, apply if you wish to copy and distribute this eBook under the "PROJECT GUTENBERG" trademark.

Please do not use the "PROJECT GUTENBERG" trademark to market any commercial products without permission.

To create these eBooks, the Project expends considerable efforts to identify, transcribe and proofread public domain works. Despite these efforts, the Project's eBooks and any medium they may be on may contain "Defects". Among other things, Defects may take the form of incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other intellectual property infringement, a defective or damaged disk or other eBook medium, a computer virus, or computer codes that damage or cannot be read by your equipment.

#### LIMITED WARRANTY; DISCLAIMER OF DAMAGES

But for the "Right of Replacement or Refund" described below, [1] Michael Hart and the Foundation (and any other party you may receive this eBook from as a PROJECT GUTENBERG-tm eBook) disclaims all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees, and [2] YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE OR UNDER STRICT LIABILITY, OR FOR BREACH OF WARRANTY OR CONTRACT, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES, EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

If you discover a Defect in this eBook within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending an explanatory note within that time to the person you received it from. If you received it on a physical medium, you must return it with your note, and such person may choose to alternatively give you a replacement copy. If you received it electronically, such person may choose to alternatively give you a second opportunity to receive it electronically.

THIS EBOOK IS OTHERWISE PROVIDED TO YOU "AS-IS". NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, ARE MADE TO YOU AS TO THE EBOOK OR ANY MEDIUM IT MAY BE ON, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Some states do not allow disclaimers of implied warranties or the exclusion or limitation of consequential damages, so the above disclaimers and exclusions may not apply to you, and you may have other legal rights.

#### INDEMNITY

You will indemnify and hold Michael Hart, the Foundation, and its trustees and agents, and any volunteers associated with the production and distribution of Project Gutenberg-tm texts harmless, from all liability, cost and expense, including legal fees, that arise directly or indirectly from any of the following that you do or cause: [1] distribution of this eBook, [2] alteration, modification, or addition to the eBook, or [3] any Defect.

## DISTRIBUTION UNDER "PROJECT GUTENBERG-tm"

You may distribute copies of this eBook electronically, or by disk, book or any other medium if you either delete this "Small Print!" and all other references to Project Gutenberg, or:

[1] Only give exact copies of it. Among other things, this requires that you do not remove, alter or modify the eBook or this "small print!" statement. You may however, if you wish, distribute this eBook in machine readable binary, compressed, mark-up, or proprietary form, including any form resulting from conversion by word processing or hypertext software, but only so long as \*EITHER\*:

[\*] The eBook, when displayed, is clearly readable, and does \*not\* contain characters other than those intended by the author of the work, although tilde (~), asterisk (\*) and underline (\_) characters may be used to convey punctuation intended by the author, and additional characters may be used to indicate hypertext links; OR

[\*] The eBook may be readily converted by the reader at no expense into plain ASCII, EBCDIC or equivalent form by the program that displays the eBook (as is the case, for instance, with most word processors); OR

[\*] You provide, or agree to also provide on request at no additional cost, fee or expense, a copy of the eBook in its original plain ASCII form (or in EBCDIC or other equivalent proprietary form).

[2] Honor the eBook refund and replacement provisions of this "Small Print!" statement.

[3] Pay a trademark license fee to the Foundation of 20% of the gross profits you derive calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. If you don't derive profits, no royalty is due. Royalties are payable to "Project Gutenberg Literary Archive Foundation" the 60 days following each date you prepare (or were legally required to prepare) your annual (or equivalent periodic) tax return. Please contact us beforehand to let us know your plans and to work out the details.

## WHAT IF YOU \*WANT\* TO SEND MONEY EVEN IF YOU DON'T HAVE TO?

Project Gutenberg is dedicated to increasing the number of public domain and licensed works that can be freely distributed in machine readable form.

The Project gratefully accepts contributions of money, time,

public domain materials, or royalty free copyright licenses.

Money should be paid to the:

"Project Gutenberg Literary Archive Foundation."

If you are interested in contributing scanning equipment or software or other items, please contact Michael Hart at:

hart@pobox.com

[Portions of this eBook's header and trailer may be reprinted only when distributed free of all fees. Copyright (C) 2001, 2002 by Michael S. Hart. Project Gutenberg is a TradeMark and may not be used in any sales of Project Gutenberg eBooks or other materials be they hardware or software or any other related product without express permission.]

\*END THE SMALL PRINT! FOR PUBLIC DOMAIN EBOOKS\*Ver.02/11/02\*END\*